

# REOPEN Connecticut<sup>®</sup>

SAFER. STRONGER. TOGETHER.



州長內德·拉曼特

6 月 17 日重新開業之行業規則

2020 年 6 月 6 日

# 6 月 17 日重新開業之行業規則

## 目標

在恢復康乃狄克州生活品質的同時，積極保護公眾健康，並加速經濟、教育和社區的復原。

# 1

### 安全第一

我們將實施積極的計畫，保護弱勢居民的健康，保持物理距離，為我們認為可以安全地重新開業的企業和機構提供明確的保障規則，從而安全地重啟社會。

# 2

### 科學導向

我們的策略將依賴經過科學驗證的全套公眾健康干預措施。我們將同時部署患者評估、檢測、積極追蹤、實地研究和公眾健康指導，對感染予以控制。

# 3

### 做好準備

我們將與醫院和醫療系統密切合作，採購和分發關鍵的個人防護裝備 (PPE)，評估病床和呼吸機的負載能力，從而確保提供最佳的護理水準。

# 4

### 選擇權

允許開放的行業內的個體企業有權自行決定重新開業的時間。在開業後，企業必須遵守我們制定的規則，保護員工及顧客的安全。

# 5

### 動態變化

我們備好的全套工具將根據實時的關鍵健康指標，告知可靈活伸縮或快速回滾的自適應計畫。

## 6 月 17 日重新開業之行業規則

### 我們將如何安全地開放經濟

在制定開放經濟的計畫時，我們將考慮到兩個因素：

哪些企業可以開業，何時開業。

如果企業選擇開業，企業必須如何運營。

### 哪些企業：

- 我們知道，部分企業會讓員工和顧客面臨更大的傳播風險。
- 我們將優先開放傳播風險較小，並且對經濟具有巨大影響的企業。
- 傳播風險由企業的接觸強度和修改潛力定義。
  - 接觸強度考慮的是接觸的接近度、接觸的時長以及接觸的次數。
  - 修改潛力考慮的是企業根據規定執行社交距離和消毒的能力。
- 我們將評估企業對州健全經濟的影響，重點關注企業僱用的人數，受到影響的 GDP 總量，以及對構成我們的經濟支柱的小企業的影響。

### 如何運營：

- 我們將向企業提供明確的運營指導，指導企業在確保員工及顧客安全的同時，如何重新開業。
- 指導為企業的經營者和員工以及顧客提供，涉及社交距離和衛生以及個人防護裝備的使用方面的內容。
- 我們的目標不僅僅是實現安全的開業，還包括建立起僱主、員工和顧客對社會的信心。
- 隨著時間推移，隨著我們對監控和控制疾病的信心上漲，指導將逐漸降低限制程度。

# 6 月 17 日重新開業之行業規則

## 哪些企業：行業逐漸重新開放

州將逐步開放經濟。

在住院人數連續 14 天下降，並且我們具備充分的檢測能力，已然建立接觸者追蹤系統，已然採購足夠的 PPE 的情況下，首批企業開始重新開業。此次重新開業的時間為 5 月 20 日。



## 6 月 17 日重新開業之行業規則

### 如何運營：保障

隨著我們繼續在 6 月 17 日開放選定的企業，我們將在開業時以最嚴格的標準管控企業運營和社際互動。其中包括但不限於以下措施：

- 將大部分重新開業的企業的承載力限制在 50%。
- 在所有環境下執行嚴格的清潔和消毒規程。
- 能夠在家上班的員工應繼續在家上班。
- 屬於高危人群（共病症）以及年滿 65 歲的人員應繼續注意安全，並待在家中。
- 前往公眾場所應繼續始終佩戴口罩。
- 社交聚會將根據州長的行政命令予以限制。

在我們看到定義的一組公眾健康指標（詳情隨後公佈）出現進步後，我們將逐步放鬆保障措施。在這種情況下，下一批企業將得以開業，已然開業的企業也有機會擁有更多的運營餘地。我們預計這種情況將在接下來的幾個月出現。

和往常一樣，我們將根據數據和科學作出決定。我們的計畫有意留出充分的時間，以供學習和行為的採納，並最終實現健康指標的改善，為新的企業運營創造出必要的環境。如果公眾健康指標惡化，州府可能選擇重新採用最嚴格的保障措施。



## 個人服務

個人服務將開放 50% 的承載力，僅限透過預約進行，並且不開放等候室。個人服務行業包含日間水療、電療、美容師、漂浮、穿孔、水療、美黑、紋身、熱蠟除毛、按摩療法、美甲師和美睫師。要求顧客摘除口罩的個人服務不可在第 2 階段進行。

# 個人服務

## 概述

隨著康乃狄克州的個人服務重新開業，最需要考慮的重點就是員工和客戶的健康與安全。個人服務屬於高度接觸的環境，互動有必要違反社交距離規則，但是，遵守由康乃狄克州制定的規則將可以幫助降低此種接觸帶來的風險。企業在重新開業的過程中需要全程謹慎行事，確保嚴格遵守此處所列的規程。無法在 6 月 17 日前滿足要求的企業，應將開業延遲到能夠滿足要求之後。

儘管這些規則有助於個人服務盡可能安全地重新開業，但它們並無法完全減輕顧客和員工染病的風險。選擇在此時期拜訪個人服務設施的顧客應知悉潛在的風險。年滿 65 歲，或存在其他健康狀況的個人不應拜訪個人服務設施，而應繼續待在家中，確保安全。

企業應將這些規則視為保護康乃狄克州公眾健康所需的預防措施的最低基線。個體企業應根據行業準則的建議，或根據常識採取適用於各自具體情況的額外措施。我們敦促顧客保持警惕，並留心自己常常光顧的設施是否正在如實地實施這些規則。

## 州對個人服務的指引

這些規則旨在幫助個人服務企業安全地復工。此處提供的資訊可以補充來自專業組織和其他行業團體的指引，部分補充如下所示。規則可能更新。

## 其他資源

### 國際水療協會

[https://experienceispa.com/images/pdfs/ISPA\\_Reopening\\_Checklist.pdf](https://experienceispa.com/images/pdfs/ISPA_Reopening_Checklist.pdf)

### 專業穿孔協會

[https://www.safepiercing.org/psa\\_covid-19.php](https://www.safepiercing.org/psa_covid-19.php)

### 專業紋身師聯盟

<https://safe-tattoos.com/tattoos-%26-covid-19>

### 專業美容協會

[https://www.probeauty.org/docs/default-source/coronavirus-documents/pba-back-to-work-guide-lines.pdf?sfvrsn=4afa9a9b\\_12](https://www.probeauty.org/docs/default-source/coronavirus-documents/pba-back-to-work-guide-lines.pdf?sfvrsn=4afa9a9b_12)

### ISPA

[http://massagetherapy.nv.gov/uploadedFiles/massagetherapy-nv.gov/content/About/Board\\_Meetings/2020/Item7-ISPASpaSanitationHygieneStandards.pdf](http://massagetherapy.nv.gov/uploadedFiles/massagetherapy-nv.gov/content/About/Board_Meetings/2020/Item7-ISPASpaSanitationHygieneStandards.pdf)

### FSMTB

<https://www.fsmtb.org/media/2319/fsmtb20200519guidelinesfor-practicecovid-19.pdf>

### 漂浮

<https://www.floatation.org/blog>

### OSHA

<https://www.osha.gov/Publications/OSHA3990.pdf>

# 個人服務



## 計劃重新開業

與您的員工分享這些規則，並將為應對 COVID-19 而採取的任何其他具體措施告知他們。



## 計畫管理員

指定計畫管理員，由其負責執行這些規則。



## 培訓

僱主應制定培訓計畫，並確保員工參與計畫。每週還應組織複習政策。培訓應在工作時間免費向員工提供。培訓資料的書寫應符合員工的語言和文化水平。培訓應包括：

- 此文檔中概述的規則
- 有關如何清潔和如何安全地使用清潔產品（包括消毒劑）的規程
- 其他指導可參見此處：

[https://osha.washington.edu/sites/default/files/documents/FactSheet\\_Cleaning\\_Final\\_UWDEOHS\\_0.pdf](https://osha.washington.edu/sites/default/files/documents/FactSheet_Cleaning_Final_UWDEOHS_0.pdf)

注意：僱主還應負責確保分包商也得到培訓。



## 清潔計畫

制定包含這些規則的清潔清單。確保在其中清楚地規定哪些員工應負責執行計畫。



## 個人防護

判斷員工需要哪些個人防護裝備，並開始採購。



## 全面清潔

在重新開業前，完成設施的全面清潔，包括但不限於：

- 衛生間、桌椅、工具、滾輪推車



## 輪班

錯開輪班開始/結束的時間和休息的時間，盡量減少員工之間的接觸。



## 記錄員工日誌

維護員工日誌，記錄前來上班的員工和時間，以支援接觸者追蹤。



## 證明

前往 DECD 網站填寫完成自我證明，獲取重新開業 CT 徽章。一旦完成後，企業可以選擇在現場和社媒公佈徽章，宣傳對 CT 規則的遵守，並建立顧客信心。



# 個人服務

處理洗衣工作的個人應該戴好口罩、手套、護目裝置和衣物防護罩。

等候室、人流量大的區域、大堂、休息室等必須關閉。

毛巾和其他清洗物品必須妥善地清潔和存放。如未在場所完成，則應使用商業布草服務。

盡可能加強通風率，並增加戶外空氣循環進入系統的百分比。

樹立明確的標牌，強化新政策。

在每次使用前後進行清潔和消毒。

禁用每隔一個或三個的儲物櫃，或為它們貼上不可用的標誌，以執行 6 英尺社交距離的要求。

除去所有不必要的布草。

前台應安裝實克力或其他相似類型的屏障。

盡可能安裝非接觸式的裝置，包括非接觸式支付、紙巾分配器、皂液機。

服務流程區的清潔洗手液應包含醫療/醫院/手術級別的消毒劑，同時起到殺滅細菌、真菌、病毒和結核菌的作用。

# 個人服務



## 標牌

樹立明確的標牌，強化新政策（包括在員工和/或客戶母語非英語的情況下，提供以多種語言書寫的標牌），例如：

- 僅限預約來訪
- 社交距離、清潔和消毒規程
- 針對顧客和員工的個人防護規程（口罩、手套）
- 如生病/出現症狀，員工應待在家中
- 如果出現症狀，顧客不應進入設施

## 通風

配有中央通風系統的設施應盡可能加強通風率，並增加戶外空氣循環進入系統的百分比。未配有中央通風系統的設施應調整窗式空調機組或單元式通風機，最大限度地支持新鮮空氣進入系統；鼓風機應設置為低速，並盡可能不對著室內人群吹風。吊扇應進行調整，確保扇葉的轉動方向能夠將空氣吸向天花板，而不是向下吹向人群。窗口風扇應轉向戶外方向，將空氣排出窗外。不得使用將空氣吹入房間的窗口風扇，或只是用於流通室內現有空氣的獨立風扇。



## 預約

預約必須事先安排，以確保顧客之間沒有重疊；錯開時間安排，確保不會出現多個客戶同時抵達或離開的情況。

- 預約僅限 1:1。



## 治療室

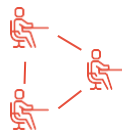
交錯使用治療室，確保不在相同的實體空間連續治療兩名患者。如果無法滿足這一要求，請確保前後客戶之間有充足的時間差來妥善地完成清潔和消毒。



## 獨立的工作區

盡可能將工作空間劃分為各個獨立的區域，防止區域之間的走動，並關閉員工聚集的區域。

# 個人服務



## 工作站的設置

重新安排空間，保持顧客之間 6 英尺的距離，並限制員工在設施內的走動。

- 錯開工作站。
- 在可能的情況下，安裝實體屏障（例如，為美甲服務中的顧客和員工安裝寶克力隔板）。
- 要求顧客在車中等待預約的時間再前來，並關閉等候室。



## 社交距離標記

安裝視覺上的社交距離標記，鼓勵顧客保持 6 英尺的距離（例如，在接待處）。



## 共用設備

確保員工盡可能不共用設備。如需共用，在每次使用完後應清潔設備。



## 前台

前台應安裝寶克力或其他相似類型的屏障。



## 非接觸式的裝置

盡可能安裝非接觸式的裝置，包括：

- 非接觸式支付
- 紙巾分配器
- 皂液機
- 垃圾桶（確保垃圾桶帶有蓋子）



## 非必要的便利設施

關閉或除去對企業的主要功能不具有必要性的便利設施，包括：

- 雜誌、宣傳冊、其他等候室資料
- 面向顧客的飲水機和咖啡機
- 衣帽間 – 讓顧客將個人物品帶至他們將接受服務的處所

# 個人服務



## 違規舉報熱線

樹立明確的標牌，包括顯示員工及顧客可用於舉報潛在違規的州熱線 (211)。



## 菜單

我們強烈建議企業使用無接觸或一次性的菜單（例如：手機 APP、白板）。如果不能使用無接觸或一次性的菜單，企業必須在使用後消毒菜單。



## 人流量大的區域

需要開門的人流量大的區域應將門撐開，以防止多次觸摸門把（例外情況包括設施入口、私人房間以及消防安全規程）。



## 等候室、大堂、休息室等。

必須關閉。

- 制定流程，讓賓客無需進入任何公共區域即可直接進入治療室/治療區。



## 更衣室

禁用每隔一個或三個的儲物櫃，或為它們貼上不可用的標誌，以執行 6 英尺社交距離的要求。

- 向會員分配儲物櫃的設施無需禁用儲物櫃，但必須執行社交距離要求。
- 如有需要，除去儲物櫃旁長椅以外的任意休閒座椅。
- 禁用或關閉淋浴設備，用於任何泳池活動前後的沖洗除外。



## 洗衣

處理洗衣工作的個人應該戴好口罩、手套、面罩和衣物防護罩。

- 每條用來蓋住或保護顧客的毛巾、浴袍和布草必須只能使用一次，隨後：
  - 在洗衣機中用洗滌劑和熱水洗滌
  - 在乾衣機的最高溫度設定下烘乾
  - 立即存放入帶有遮蓋的乾淨容器
- 塑料或尼龍的披肩和圍裙可以使用機器清洗，並在烘乾機的任意溫度設定下烘乾，或者，也可使用消毒噴霧消毒。
- 您必須在貼有「使用過」標籤的密閉容器中存放用過或髒過的毛巾、布草和披肩。
- 毛巾和其他清洗物品必須妥善地清潔和存放。如未在場所完成，則應使用商業布草服務。

# 個人服務

## 零售區域

遵守零售和商場的行業規則。

## 髮型師服務區

遵守美髮沙龍和理髮店的行業規則。

## 健身區域/泳池

遵守運動、體育俱樂部及體育館、健身房和健身中心的行業規則。

## 熱水浴缸

保持 50% 使用率和 6 英尺距離的限制。

## 水療浴缸

保持 50% 使用率和 6 英尺距離的限制。

## 鹽穴

保持 50% 使用率和 6 英尺距離的限制。

## 鹽浴

保持 50% 使用率和 6 英尺距離的限制。

## 桑拿/紅外線桑拿

必須保持關閉。

## 蒸汽室

必須保持關閉。

# 個人服務

## 員工/執業人員的個人防護

- 員工/執業人員需要按要求戴好面罩或護目裝置（例如帶側面保護的護目鏡）以及口罩或其他可以完全蓋住口鼻的布製面罩，除非員工/執業人員存在醫療狀況，這麼做將有悖於他們的健康或安全。
- 手套屬於可選項，因行業而異；如使用，必須在接觸不同顧客時更換。
- 長袍和披肩屬於可選項，因行業而異；如使用，必須在接觸不同顧客時更換。
- 在使用清潔用的化學制劑時，必須戴好手套和護目裝置。

## 僱主需要負責為員工提供個人防護裝備

- 如果企業沒有足夠的個人防護裝備，則企業不得開業。

## 顧客的個人防護

- 顧客需要攜帶和佩戴口罩或可以完全蓋住口鼻的布製面罩，除非顧客存在醫療狀況，這麼做將有悖於他們的健康或安全。

# 個人服務



## 洗手液

洗手液應盡可能在入口和公共區域提供。



## 清潔或消毒產品 和/或一次性濕巾

盡可能在常用表面的附近提供，例如：

- 收銀台
- 電話
- 電腦
- 信用卡刷卡機
- 接待處
- 電燈開關
- 門把手



## 洗手

確保員工/執業人員經常使用肥皂與清水洗手至少 **20 秒**（至少在顧客更換時洗手）。



## 衛生間

時常清潔和消毒，並記錄清潔日誌，以便於追蹤。一天清潔數次，忙時每小時清潔一次。



## 清潔和消毒

消毒劑屬於刺激物及致敏物，應謹慎使用。經常接觸的表面應至少每天清潔和消毒，如有共用，則應在每次使用後進行清潔和消毒。

- 使用適用於表面，並且符合 **EPA 抗 SARS-CoV-2** 標準的產品。在擦拭表面之前，按廠商建議的必要接觸時間，讓消毒劑先停留在表面一會兒。對員工進行適當的清潔程序培訓，確保員工安全、正確地使用消毒劑。

## 美甲服務區域

在顧客更換時，清潔和消毒工作站及工具，包括：

- 椅子/凳子
- 放大鏡
- 抽屜或任何存放容器
- 指甲鉗
- 角質層推棒
- 角質層剪刀
- 去繭刨刀
- 金屬指甲銼
- 滾輪推車
- UV/LED 燈
- 足浴盆中的清潔噴嘴管道



**注意：**不使用時，請將工具存放進密閉的容器或抽屜。

# 個人服務

## 美容師服務

在每次使用前後進行清潔和消毒：

- 工作站/治療區
- 面部護理桌
- 椅子/凳子
- 手推車
- 皮膚護理設備
- 蒸臉機
- 加熱設備
- 抽屜或任何存放容器
- 鑷子
- 粉刺去除器
- 紋繡用具手柄（消毒）
- 可重複使用的剃刀手柄
- 床單下的防水層

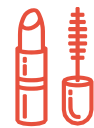


**注意：**不使用時，請將工具存放進密閉的容器或抽屜。

## 化妝師服務

在每次使用前後進行清潔和消毒：

- 椅子/凳子
- 工作站/櫃檯/檯面
- 手推車
- 鏡子
- 抽屜或任何存放容器
- 刷子
- 鑷子
- 色盤



**注意：**不使用時，請將工具存放進密閉的容器或抽屜。

## 治療室

在每次使用前後對高度接觸的區域進行清潔和消毒：

- 門把手
- 電燈開關
- 櫃檯檯面
- 治療桌
- 手推車
- 臉部托架
- 產品分配器
- 墊枕
- 床單下的防水層



**注意：**不使用時，請將工具存放進密閉的容器或抽屜。



# 個人服務



## 熱蠟除毛

在每次使用前後進行清潔和消毒：

- 所有熱蠟除毛師使用的每種工具都需要備有兩件，以便將其中一件用於客戶時，可以將另一件放置在 **Barbicide**（或消毒液）中浸泡至少 **10 分鐘**。
- 每次輪班後都要將罐子倒空。
- 每次輪班後都要對所有的塗抹瓶進行消毒。
  - 其中包括：潔面乳、油、酒精、內生毛髮精華、乳液，或 **4 步流程**中的任何其他產品，以及洗手液泵瓶。
- 按照需要並且在每次輪班後消毒、刮擦和清潔垃圾桶周圍以及內部的任何蜜蠟，清空垃圾，並換上新的垃圾袋。
- 按照需要並且在每次輪班後使用酒精除去蜜蠟鍋中多餘的蜜蠟，並對鍋的前面、側面、背面和周圍邊緣進行消毒。
- 在服務完每位客戶後更換蜜蠟床紙。
- 在服務完每位客戶後消毒蜜蠟床。
- 在每次將上蠟棉用於客戶皮膚後，丟棄上蠟棉。大的攪拌棒也必須在每次使用後丟棄。
- 在送客戶離開蜜蠟套間之後以及接待下一位客戶之前，消毒蜜蠟套間。
- 在每位客戶離開後，消毒呼叫器和/或床單下的防水層。

**注意：**不使用時，請將工具存放進密閉的容器或抽屜。

## 紋身

服務流程區의 清潔洗手液應包含醫療/醫院/手術級別的消毒劑，同時起到殺滅細菌、真菌、病毒和結核菌的作用。

在紋身過程中使用的所有表面和家具，例如但不限於：

- 凳子/椅子
- 工作台
- 櫃子或抽屜
- 客戶的椅子/桌子應由無孔隙的材料製成，易於使用消毒劑清潔；在紋身過程中使用的表面應用適當的屏障保護起來，並予以消毒
- 任何可重複使用的醫院級別的醫用鋼材工具（所有可重複使用的紋身管和握把）都應在另一個指定的獨立清潔空間中得到清潔（無油墨殘留），並用帶有最新孢子測試結果的高壓滅菌器進行消毒
- 一次性使用的針、針筒、針管和握把應在每次紋身用完後使用利器容器妥善丟棄，並由醫用垃圾清理機構收走

**注意：**不使用時，請將工具存放進密閉的容器或抽屜。



# 個人服務



## 按摩療法

在每次使用前後進行清潔和消毒：

- 門把手
- 椅子/凳子
- 電燈開關
- 櫃檯檯面
- 治療桌
- 例如羊毛墊之類的柔軟表面不得放置在防水層與床單之間，除非它們可以在每次客戶用完後得到清洗
- 手推車
- 臉部托架
- 產品分配器
- 墊枕
- 床單下的防水層

**注意：**不使用時，請將工具存放進密閉的容器或抽屜。

# 個人服務



## 每日健康檢查

要求返回場所上班的員工確認他們沒有出現 CDC 定義的 COVID-19 症狀，並監視他們自身的症狀，包括咳嗽、呼吸短促或以下症狀中的任意兩個：

- 發燒
- 發冷
- 反復打冷顫
- 肌肉痛
- 頭痛
- 咽喉痛
- 最近喪失味覺或嗅覺

如生病，員工應待在家中。



## 如出現 COVID-19 陽性病例

員工應告知僱主，並遵循州的檢測和接觸者追蹤規程。

- 其他資訊可參見：  
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/general-business-faq.html>。



## 請假

僱主應遵守有關員工帶薪休假的聯邦指導，並向員工提供此指導。僱主應張貼家庭第一冠狀病毒應變法案 (FFCRA) 勞工部海報。海報可參見：

<https://www.dol.gov/agencies/whd/posters>

- 其他指導可參見：  
<https://www.dol.gov/agencies/whd/pandemic/ffcra-employee-paid-leave>



## 吹哨者保護

僱主不得因為員工提出對 COVID-19 相關安全 and 健康情況的疑慮而報復員工。

- 其他資訊可參見：  
[www.whistleblowers.gov](http://www.whistleblowers.gov)。
- 其他針對公共部門的資訊可參見：  
[www.connosha.com](http://www.connosha.com)。